

青少年品读国学精萃

幽梦影

围炉夜话

小窗幽记

精萃

和兴文化◎编

中华五千年的文化浩瀚深广、源远流长，其中的国学文化更是博大精深。它蕴涵着中国人文精神的精髓，是中华民族之魂。丛书在国学原著中节选出广为流传、脍炙人口、具有深远影响的经典作品，加以注释与解读，并根据原文主旨，配以有趣的哲理故事，引导青少年准确地理解故事中的道理，把握国学的精髓，在品读国学中，点亮你的智慧人生。

国学文化蕴涵着中国人文精神的精髓
是中华民族之魂

品读国学精萃·点亮智慧人生

陕西出版集团
陕西人民美术出版社

幽梦影

围炉夜话

小窗幽记

和兴文化◎编

青少年品读国学精萃



陕西出版集团
陕西人民美术出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

幽梦影·围炉夜话·小窗幽记/和兴文化编. —西安: 陕西人民
美术出版社, 2012. 4

(青少年品读国学精萃)

ISBN 978 - 7 - 5368 - 2849 - 0

I. ①幽… II. ①和… III. ①人生哲学 - 中国 - 清代②个人 - 修
养 - 中国 - 清代③人生哲学 - 中国 - 明代 IV. ①B825

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 052793 号

幽梦影·围炉夜话·小窗幽记

和兴文化 编

陕西出版集团

出版发行

陕西人民美术出版社

出版人: 李晓明

新华书店经销

三河市越阳印务有限公司

700 毫米×1000 毫米 16 开本 12 印张 220 千字

2014 年 3 月第 1 版 2014 年 3 月第 2 次印刷

印数: 1 - 10000

ISBN 978 - 7 - 5368 - 2849 - 0

定价: 25.80 元

地址: 西安市北大街 147 号

邮编: 710003

<http://www.mschs.cn>

发行部电话: 029 - 87262491 传真: 029 - 87265112

版权所有·请勿擅用本书制作各类出版物·违者必究

前 言

“国学”是什么？晚清民国时期的国粹派学者邓实先生曾把“国学”定义为“一国所有之学”。章太炎先生也说：“夫国学者，国家所以成立之源泉也。”由此可见，这些让我国能自立于世界民族之林的我国所有的学问，形成了我们国家民族的性格气质，也决定了我们每一个国民的传承涵养。教导我们行为的是孔孟而不是《圣经》，陶冶我们性情的是李杜而不是莎士比亚。所以决定我们之所以是中国人的，从法律意义上说也许是国籍，而从文化意义上来说就在于你是否受到了承载着中国文化的“国学”的熏染。国学，国家，国民这三者实际上是互相影响，互为因果的。这也是“国学”之所以重要，并应当向青少年进行普及的原因。

然而，我国作为一个有着悠久历史和辽阔幅员的文明古国，在如此广袤的疆域之上和绵长的历史之中所产生的“一国所有之学”，其内容实在是汗牛充栋、浩如烟海，令人望之茫然。承载学问的实体当然就是书籍。所以为了保存古代典籍和文化，就很有必要对书籍进行有效合理的分类。于是就诞生了一门古老的学问——目录学。从汉代刘歆的《七略》，历代正史里的《艺文志》和《经籍志》，最终形成了对古代典籍的经、史、子、集这四部分类法。清代著名的《四库全书》就是按照这个分类法，来分别并保存上古以来中国传统中最重要的典籍的。

虽然有了前人的眼光方法和工作基础，但是如何从其中撮其精要，并选择适宜的向青少年进行普及，以便他们以有限时间和精力，能够最大程度的了解“国学”的全貌，仍然是摆在我们面前的一项重大挑战。

经，在古人看来，是所谓“万世不易之法”。“经者，常道也。”我们现在说的“经常”，还保留着这个意思。从现代的眼光来看，主要包括儒家最重要的一些经典及历代对这些经典的最重要的阐释和解说。这些经典，古人认为是对一个人内在修养和外在实践的最重要的指导。在这部分，我们选择了《诗经》、《尚书》、《礼记》、《论语》、《孟子》等等。

如果说“经”是“万世不易”的“常道”，那么在古人看来，“史”则体现了变动不居的形态。“经”是高悬的理想和目标，是应然；“史”是流动的现实和轨迹，是实然。古人的理念里经史是不可以须臾分开的，所以说“读经传则根柢厚，看史鉴则事理通。”考虑到青少年的兴趣和接受能力，我们特意将传统中最重要的史传改编成故事的形式，并以白话文改写，有《二十四史精华》和《资治通鉴故事》等等。

子部包含了没有进入经部的儒家重要学者的典籍和其它诸子百家学者的著作。春秋战国时期是我国思想文化最富有竞争力和原创性的时代，涌现出一大批极富创造力的天才学者及其学派。他们的学说补充了儒家学说的不足，丰富了古人的思考和实践。从中，我们精选了《道德经》、《庄子》、《荀子》、《孙子兵法》等等。

集部则是主要收集历代著名的文章和诗词曲赋等，大概可说是现代学科中文学的范畴。作为言情体物、涵咏性情，提高个人修养也是大有裨益。这个部分内容也很广博，我们精选了《楚辞》、《古文观止》等等。另外像《唐诗三百首》、《百家姓》等也都归入了此类。

编撰这套书的目的是为了激发青少年对“国学”的热情，我们也非常希望这套书能够在新的时代，帮助青少年熟悉经典，认识中国的历史和文化。

编者

2011年12月

目 录

幽梦影(清·张潮) (1)

围炉夜话(清·王永彬) (77)

小窗幽记(明·陈继儒) (137)

幽梦影

(清·张潮)

【原文】

读经宜冬，其神专也。读史宜夏，其时久也。读诸子宜秋，其致别也。读诸集宜春，其机畅也。

【译文】

经书适宜在冬天读，因为那时可专注意任意驰骋的神思。史书适宜在夏天读，因为那时可体味历史的源远流长。诸子著作适宜在秋天读，因为那时可领会诸子精神的本质。诗文集适宜在春天读，因为那时可看出诗文的盎然生机。

【原文】

经传宜独坐读，史鉴宜与友共读。

【译文】

《诗》《书》《礼》《易》《春秋》等著作，适宜人在独处时安安静静地细细阅读，历史著作则适宜与知己共同阅读。

【原文】

无善无恶是圣人（如“帝力^①何有于我”“杀之而不怨，利之而不庸”“以直报怨，以德报德”“一介不与，一介不取”之类）。善多恶少是贤者（如颜子“不贰过，有不善未尝不知”、子路“人告有过则喜”之类）。善少恶多是庸人，有恶无善是小人（其偶为善处，亦必有所为）。有善无恶是仙佛（其所谓善，亦非吾儒之所谓善也）。

【注释】

① 帝力：帝王的作用。

【译文】

既没有善又没有恶的人称为圣人（例如，帝王的作用对我来说有什么影响呢？遭杀身之祸不会有怨言，遭利用之计不会显得平庸；以正直去回报仇怨，以恩德来回报恩德；不给予丝毫的东西，不掠取丝毫的东西等等）。善多恶少的人称为才华高、德行好的贤者（例如，颜回不会让同一个错误第二次出现在他身上，有任何不善的行为没有不知道的；

还有子路，如果有人将他的过错告诉他，他就会很高兴）。善少恶多的人称为庸人，有恶无善的人称为小人（就算他们偶尔会做些善举，那他们必然会有不可告人的目的）。有善无恶的人被视为修行圆满的神仙（神仙的善行，也不是我们凡人所说的善行）。

【原文】

天下有一人知己，可以不恨。不独人也，物亦有之。如菊以渊明^①为知己，梅以和靖^②为知己，竹以子猷为知己，莲以濂溪^③为知己，桃以避秦人^④为知己，杏以董奉^⑤为知己，石以米颠^⑥为知己，荔枝以太真^⑦为知己，茶以卢仝、陆羽^⑧为知己，香草以灵均^⑨为知己，莼鲈以季鹰^⑩为知己，蕉以怀素^⑪为知己，瓜以邵平为知己，鸡以处宗为知己，鹅以右军^⑫为知己，鼓以祢衡^⑬为知己，琵琶以明妃^⑭为知己。一与之订，千秋不移。若松之于秦始^⑮，鹤之于卫懿^⑯，正所谓不可与作缘者也。



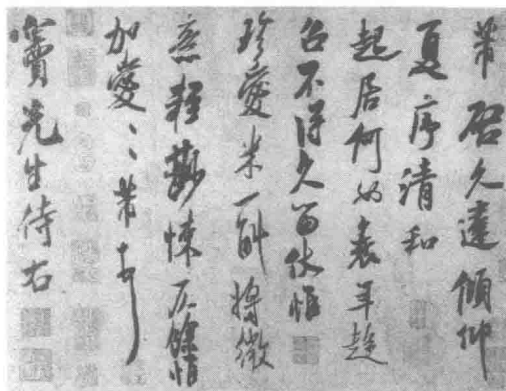
【注释】

- ① 渊明：东晋诗人，即陶渊明。
- ② 和靖：北宋隐士，即林逋，字君复。种梅养鹤，不仕不娶，人称其“梅妻鹤子”。
- ③ 濂溪：北宋哲学家，即周敦颐，号濂溪。
- ④ 避秦人：指陶渊明《桃花源记》中的桃花源人。
- ⑤ 董奉：三国时的吴国人。行医治病不收钱，如治愈只让人栽杏树一棵。长此以往，杏树成林。
- ⑥ 米颠：北宋书画家，即米芾。举止癫狂，人称“米颠”。常因喜爱怪异的石头而忘却公事。

- ⑦ 太真：唐明皇的爱妃杨玉环，喜食新鲜荔枝。
- ⑧ 卢仝、陆羽：均为唐代诗人，精于茶道。
- ⑨ 灵均：战国时代的诗人，即屈原，自称名正则，字灵均。常以香草比喻忠贞之人。
- ⑩ 季鹰：晋代文学家，即张翰。在外做官，常常思念家乡的莼羹、鲈鱼脍。
- ⑪ 怀素：为唐代僧人，书法家。以“狂草”擅名，常用蕉叶代纸写字。
- ⑫ 右军：东晋书法家，即王羲之。做官时为右军将军，故后人称之为王右军。性喜鹅。
- ⑬ 祢衡：三国时人。因“击鼓骂曹”而被杀死。
- ⑭ 明妃：即王昭君。晋避司马昭讳改称明君或明妃。奉汉帝之命出嫁匈奴，随身携带琵琶。
- ⑮ 若松之于秦始：秦始皇泰山封禅时曾加封泰山松为五大夫。
- ⑯ 鹤之于卫懿：春秋时卫懿公因喜仙鹤而让仙鹤乘大夫车。

【译文】

普天之下能有一个知己，就没有什么值得遗憾的了。不仅仅人类是



米芾书法

这样，万事万物也都是这样。例如菊花将陶渊明作为知己，梅花将和靖作为知己，翠竹将子猷作为知己，桃树将避秦人作为知己，杏树将董奉作为知己，奇石将米芾作为知己，荔枝将杨贵妃作为知己，茶将卢仝、陆羽作为知己，香草将屈原作为知己，莼羹将鲈脍将张翰作为知己，

芭蕉将怀素作为知己，瓜将邵平作为知己，鸡将处宗作为知己，鹅将王羲之作为知己，鼓将祢衡作为知己，琵琶将王昭君作为知己，双方一旦

互相成为知己，便永远也不会改变。至于像泰山松与秦始皇、春秋鹤与卫懿公，则是不可以相互结缘的，否则就是不幸。

【原文】

为月忧云，为书忧蠹，为花忧风雨，为才子佳人忧命薄，真是菩萨心肠。

【译文】

为明月被云遮而担忧，为好书被虫蛀而担忧，为花被风吹雨淋而担忧，为才子佳人的命运多舛而担忧，的确是慈悲心肠。

【原文】

花不可以无蝶，山不可以无泉，石不可以无苔，水不可以无藻，乔木不可以无藤萝，人不可以无癖。

【译文】

花朵不可以没有蝴蝶来相伴，高山不可以没有清泉的穿流，石头不可以没有绿苔来点缀，池水不可以没有水藻来相衬，乔木不可以没有藤萝的缠绕，而人则不可以没有自己的癖好。

【原文】

春听鸟声，夏听蝉声，秋听虫声，冬听雪声，白昼听棋声，月下听箫声，山中听松风声，水际听欸乃^①声，方不虚生此世耳。若恶少斥辱，悍妻诟谇，真不若耳聋也。

【注释】

① 欸乃：指摇橹的声音。

【译文】

春天听鸟叫声，夏天听蝉鸣声，秋天听虫（唱）声，冬天听雪落声，白天听棋声，月下听箫声，在山中听松涛声，在水边听摇橹声，才没有白白长了（两）这耳朵。假如听到的是横行恶少的斥责怒骂或者是凶悍妇人的诅咒诟骂，那么还不如成为聋子。

【原文】

上元^①须酌豪友，端午^②须酌丽友，七夕^③须酌韵友，中秋须酌谈

友，重九^④须酌逸友。

【注释】

- ① 上元：正月十五日为上元。
② 端午：夏历五月初五。
③ 七夕：夏历七月初七夜，旧俗传此夕为牛郎、织女二星相会。
④ 重九：夏历九月初九重阳节。

【译文】

上元节时应该与豪爽率直的朋友一起喝酒；端午节时应该与美丽英俊的朋友一起喝酒；七夕节时应该与能吟诗作文的朋友一起喝酒；中秋节时应该与淡泊名利的朋友一起喝酒；重阳节时应该与逸于世事的朋友一起喝酒。

【原文】

鳞虫中金鱼，羽虫中紫燕，可云物类神仙。正如东方曼倩^①，避世金马门^②，人不得而害之。

【注释】

- ① 东方曼倩：西汉时人，即东方朔，字曼倩，性格诙谐滑稽。
② 金马门：《史记·滑稽列传》记载：宦署门也。门旁有铜马，故谓之“金马门”。

【译文】

生有鳞片的动物中的金鱼，长着有丰满羽毛的双翼的动物中的紫燕，可以说是所有动物里面的神仙。正好像东方朔置身于朝廷之中，避开了凡尘俗世，别人没有办法加害于他。

【原文】

赏花宜对佳人，醉月宜对韵人，映雪宜对高人。

【译文】

赏花的时候应该有美女陪伴在身边，对着明月开怀畅饮的时候应该有能诗会文的朋友在一旁助兴，观赏雪景的时候应该有才高德望的人

相陪。

【原文】

对渊博人，如读异书；对风雅友，如读名人诗文；对谨飭友，如读圣贤经传；对滑稽友，如阅传奇小说。

【译文】

与有着渊博知识的朋友共处，就如同阅读一本奇异的书；与有情趣风雅的朋友共处，就如同阅读名家的名诗美文；与对待生活严谨认真的朋友共处，就如同阅读圣贤的著作；与幽默诙谐的朋友共处，就如同阅读怪诞小说。

【原文】

楷书须如文人，草书须如名将，行书介乎二者之间，如羊叔子^①缓带轻裘，正是佳处。

【注释】

① 羊叔子：西晋人，即羊祜，字叔子。在都督军事时，经常轻裘缓带，身不披甲。

【译文】

楷书要像文人那样去书写，草书要像名将那样去书写，行书则介于两者之间，能做到像羊叔子那样不披铠甲去都督军事，才达到了最高境界。

【原文】

人须求可入诗，物须求可入画。

【译文】

人，应该尽量使自己成为诗歌中被吟咏的对象；物，应该尽量使自己成为画中被所描绘的对象。

【原文】

少年人须有老成之识见，老成人须有少年之襟怀。

【译文】

少年人应该具有老年人身上所具备的那种思想、见识，老年人应该

具有少年人身上的那种广阔胸怀和进取精神。



【原文】

春者天之本怀，
秋者天之别调。

【译文】

生机勃勃的春天，
是大自然本来的面貌，
萧索凄凉的秋天，却
是大自然呈现出的另
一种风情。

【原文】

昔人云：若无花
月美人，不愿生此世
界。予益一语云：“若
无翰墨棋酒，不必定
做人身。”

【译文】

古人曾说：如果没有鲜花、明月、美人，还不如不生活在这个世界上。我加上一句：“如果没有笔墨纸砚、棋子、美酒，不必非得做人不可。”

【原文】

愿在木而为樗^①（不才，终其天年）；愿在草而为蓍^②（前知）；愿在鸟而为鸥（忘机）；愿在兽而为麋^③（触邪）；愿在虫而为蝶（花间栩栩）；愿在鱼而为鲲^④（逍遥游）。

【注释】

① 樗：一种乔木，即臭椿。

② 蓍：一种草本植物，即蓍草。古人用其茎作算卦之用。

③ 麤：古代传说中的神兽，能辨曲直，见人争斗就用角去顶坏人。

④ 鯢：古代传说中的大鱼，亦指其化成的大鹏鸟。见《庄子·逍遥游》。

【译文】

如果让我做树，我愿做一棵臭椿（因没有用途而可以享受天年）；如果让我做草，我愿做蓍草（因其可预测未知）；如果让我做鸟，我愿做鸥鸟（因为它无忧无虑）；如果让我做走兽，我愿做麤（因其可识别邪恶）；如果让我做飞虫，我愿做蝴蝶（因为它可以在鲜花丛中翩翩起舞）；如果让我做鱼，我愿做鯢（因为它可以自由遨游于天地之间）。

【原文】

黄九烟先生云：“古今人必有其偶，千古而无偶者，其惟盘古乎！”予谓：“盘古亦未尝无偶，但我辈不及见耳。其人为谁？即此劫尽时最后一人是也。”

【译文】

黄九烟先生说：“无论是古人还是今人，每一个人都必然有和他（她）相匹配的人，千古以来没有与之相配的人，大概只有盘古了！”我认为盘古并不是没有相配的人，只是我们见不到而已。那个人是谁？就是天地间遭受劫难后唯一幸存的人。

【原文】

古人以冬为三余^①，予谓当以夏为三余。晨起者，夜之余，夜坐者，昼之余，午睡者，应酬人事之余。古人诗曰：“我爱夏日长。”洵不诬也。

【注释】

① 余：剩余的意思。

【译文】

古代的人把冬天当做三余，我认为应当把夏天当做三余。清早起来是夜晚的空余，夜里坐着谈天说地是白天的空余，午间睡觉是应酬于各种人情事务的空余。古人的诗中就有：“我爱夏日长。”的确不是虚假造

作的。

【原文】

庄周梦为蝴蝶，庄周之幸也；蝴蝶梦为庄周，蝴蝶之不幸也。

【译文】

庄周梦见自己变成了一只蝴蝶，是他的幸运；而蝴蝶梦见自己变成了庄周，则是它的不幸了。

【原文】

艺花可以邀蝶，累石可以邀云，栽松可以邀风，贮水可以邀萍，筑台可以邀月，种蕉可以邀雨，植柳可以邀蝉。

【译文】

养花种草可以将蝴蝶引诱过来，堆砌石山可以将云彩招引过来，栽种松树可以将清风携带过来，储蓄池水可以使萍藻生长，筑起高台可以观赏明月，栽种芭蕉可以倾听到细雨沙沙，种植垂柳可以引来鸣蝉欢唱。

【原文】

景有言之极幽而实萧索者，烟雨也；境有言之极雅而实难堪者，贫病也；声有言之极韵而实粗鄙者，卖花声也。

【译文】

有的景致，比如烟雨，提起来是极其幽静雅趣的，但实质上是萧索凄凉的；有的境况，比如贫穷与病痛，听（说）起来是极其动听的，但实质上是难堪的；有的声音，比如卖花人的叫卖声，听起来是极有韵致情调的，但实质上是粗俗鄙陋的。

【原文】

才子而富贵，定从福慧双修得来。



【译文】

才子，一定是既养（保）护了自己的福气与运气，又尽力发挥了自己的聪明才智，才得以富贵。

【原文】

新月恨其易沉，缺月恨其迟上。

【译文】

刚刚升起的月亮容易西沉，使人心情惆怅不已；残缺的月亮总是很晚了也不升起，同样使人惆怅不已。

【原文】

躬耕吾所不能，学灌园而已矣；樵薪吾所不能，学刈草^①而已矣。

【注释】

① 刈草：铲除野草。

【译文】

在田间躬身耕种的工作我无法去做，只好学习灌溉花圃、菜园；到山上去砍柴的工作我无法去做，只好学习铲除野草。

【原文】

一恨书囊易蛀，二恨夏夜有蚊，三恨月台易漏^①，四恨菊叶多焦，五恨松多大蚁，六恨竹多落叶，七恨桂荷易谢，八恨薜^②萝^③藏虺^④，九恨架花生刺，十恨河豚多毒。

【注释】

① 漏：古代以器皿盛水后使其滴漏以刻画计时，故称漏。

② 薜：一种藤本植物，即薜荔，亦称木莲。

③ 萝：一种爬蔓植物，即女萝。

④ 虺：古人所说的一种毒虫。

【译文】

藏在书柜里的书容易被虫子蛀蚀，可称得上是第一件憾事；夏天夜里蚊虫太多，可称得上是第二件憾事；明亮皎洁的月亮容易消逝，可称